

---

..... [p1] .....

L. Van den Bilcke

Toeziener van stadswerken

Wensch den heer G. Gezelle een gelukzalig nieuwjaar. goede gezondheid en alles wat hij voor lichaam en ziel begeert

[Keer Om] A.u.b.

St Kruis (bij Brugge)

..... [p2] .....

Beste Heer<sup>1</sup>

Dikwijls heb ik, kind zijnde, op uwe werkkamer een kruisken van U ontvangen<sup>2</sup> en ook nog andere dingen, deze gelukkige kinderjaren zijn vervlogen, sedert heb ik u nooit meer gehoord of gezien, en ik neeme de gelegenheid van nieuwjaar waar, om u een gelukzalig nieuwjaar te wenschen en daardoor een ouden vriend, of ik het zoo mag zeggen, te herinneren

Indien ik misslagen tegen de spraakkunst doe gelief het mij te vergeven, ik heb maar 1 uur Vlaamsche les gehad in 't collegie

.....

1 Het kaartje heeft een rouwrand en kan verwijzen naar het overlijden van zijn moeder Sophie Van De Castele op 13/03/1895. Zijn vader Louis François Van den Bilcke stierf pas op 16/02/1918. Hij had geen overleden kinderen.

2 Louis Jean was de zoon van timmerman Louis François Van den Bilcke, die soms voor Guido Gezelle werkte. Zijn ouders woonden op de Sint-Walburgaparochie waar Gezelle onderpastoor was.



---

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Van den Bilcke, Louis Jean
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[06/08/1881 t.p.q.]
Verzendingsplaats	Sint-Kruis (Brugge)
Annotatie	T.p.q. gereconstrueerd en adressaat gereconstrueerd op basis van de brieftekst; t.p.q.: na de aanstelling van Louis Van den Bilcke als toezienaar op 06/08/1881.
Annotatie	T.p.q. gereconstrueerd en adressaat gereconstrueerd op basis van de brieftekst; t.p.q.: na de aanstelling van Louis Van den Bilcke als toezienaar op 06/08/1881.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	60 mm x 101 mm papier, wit papiersoort: recto en verso horizontaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	rouwkaartje op recto naam en titel in het midden: L. Van den Bilcke // Toezienaar van Stadswerken plaatsnaam in de rechter benedenhoek: St Kruis, (bij Brugge)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	10127
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.19137">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.19137</a>

---

## Inhoud

Incipit	Wenscht den heer G. Gezelle een gelukzalig
Samenvatting	nieuwjaarswens
Tekstsoort	naamkaart
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	[06/08/1881 t.p.q.], Sint-Kruis (Brugge), Louis Jean Van den Bilcke aan [Guido Gezelle]
Editeur	Koen Calis
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---